

# ***EARTH'S UTOPIA***



Translation: Stranger Ataru

Proofreader: Forte Atrox

Cleaner And Typesetter : Lakshya

website:

<http://earths-utopia.blogspot.com>

# NO. 5: ANABEBE THE BRAVE



The Gopos  
Tribes the  
most  
militant  
among the  
tribes of  
Africa.  
And even  
among  
them, the  
strongest  
warrior  
is...  
ANABEBE



Without  
showing  
an  
exterior  
of  
emotion  
at any  
time,  
Anabebe  
the Iron  
Mask has  
the Fear  
from the  
other  
warriors.





Anahbe's feelings were understood by the woman.





Mr Kama  
Nip Kama—  
(Who are  
you?)



To-  
chan



Why you  
conveying  
feelings like that,  
you dummy!!



To-chan, give up  
fighting him, we're  
husband and wife.  
If you can tell that  
in a sign to him?

Stop back, this is dangerous.  
Jana. He's a youngster who is  
the sonnet of the Upopo Tribe.  
Their words are completely  
different from us.



Married



It's right,  
that's fine. He  
and this  
woman are







THE  
FIGHT  
TOOK  
A HALF  
THE  
DAY...





And  
five  
years  
later...



It was  
better  
that I  
didn't win  
that day...  
(A talk  
with  
Anabebi)





# TRANSLATOR NOTE OF PAGES :

## PAGE 37 :

(TN: ANABEBE'S NICKNAME IS LITERALLY "TEKKAMEN", WHICH TRANSLATES INTO "IRON MASK")

(TN: WHILE THE LANGUAGE OF THE UPOPO IS SUPPOSED TO BE FICTIONAL, THEIR WORDS ARE ACTUALLY RATHER...DISTURBED WORDS OF JAPANESE MADE OUT INTO THE UPOPO LANGUAGE:

-CHINPO = PENIS

-TAMATAMA KUSSA INMO NAGAAI = "BY CHANCE, YOUR GRASSY PUBES ARE LO-NG"

THE "GRASSY PUBES" AREN'T LITERALLY THE WORDS OF "KUSSA INMO"; IT'S MY OWN INTERPRETATION WITH "KUSSA" BEING A CLOSE VERSION OF "KUSA" OR "GRASS" AND "INMO" CLOSE TO "INMOU" OR "PUBIC HAIR")

## PAGE 39 :

(TN: NOW THIS PART REALLY FEELS LESS OBSCENE CONSIDERING THERE ARE A BUNCH OF RANDOM WORDS HERE)

(TN: THE "MARRIED" PART IS THE SAME "FUUFU" USED ABOVE FOR "HUSBAND AND WIFE")

## PAGE 40 :

(TN: A WEIRD BUT FUNNY TERM IS USED HERE FOR THE ZEBRA: WHILE THE TYPICAL JAPANESE WORD FOR "ZEBRA" IS "SHIMAUMA", THE WORD USED HERE IS "YAJISHIMAUMA", WITH "SHIMAUMA" FUSED WITH "YAJUMA", A TERM FOR A "CURIOUS ONLOOKER" OR A "RUBBERNECKER")

# TRANSLATOR NOTE:

THIS CHAPTER IS NOTABLE FOR INTRODUCING PROBABLY OUR FIRST IMPORTANT SIDE CHARACTER OF TA-CHAN: THE WARRIOR ANABEBE. SOMEHOW THOUGH IN THE MIDST OF SOME PEOPLE PROBABLY CRYING OUT "HE'S PROBABLY JUST ANOTHER "AFRICAN STEREOTYPE" AMONG SO MANY WITHIN THE MANGA UNIVERSE, I ACTUALLY THINK ANABEBE IS HANDLED WITH A LOT OF CLASS IN THIS SERIES. HECK...HE PULLS OFF SOMETHING INSANE FOR MANY TO THINK OF LATER IN THE SERIES...BUT WE'RE NOT THERE YET. ANYWAY, THE CHAPTER WAS ESSENTIALLY A SIMPLE ONE SHOWING THAT ANABEBE HAS HISTORY WITH TA-CHAN AND AT ONE POINT WANTED JANE...OF COURSE, WHEN HE WANTED JANE, HE WANTED "THE SEXY FORMER PLAYBOY MODEL"...NOT THE JANE OF NOW. YEAH...I CAN PROBABLY SEE TA-CHAN WANTING TO GET RID OF HER AT THIS POINT AND THROWING IN THE MONKEY AND ALL THE FOOD...THEN AGAIN WHO KNOWS HOW LONG JANE WILL EAT THROUGH ALL THAT. BUT HEY, I DO THINK ANABEBE IS A COOL CHARACTER AND HOPEFULLY WE'LL SEE WHY AS THE SERIES GOES ON. (AS LONG AS WE NO LONGER GET ANY MORE "WEINER GURADS"...FOR A MOMENT I ACTUALLY THOUGHT HE HAD A DRILL FOR...THAT.